

GATAZKAREN KONPONBIDEAZ HAUSNARTZEKO ZENBAIT DOKUMENTU BALIAGARRI

1. Nondik sortzen da dossier hau sortzeko asmoa? 2015eko Martxoaren 14ko Bilgune Nazionalaren akta
2. Gatazkaren konponbidearen garapena, eskema txiki bat.
3. Prozesu demokratikoa eta emakumeon hitza, han eta hemen
4. Ikuspegi feminista gatazkaren konponbidean
5. La necesaria voz de las feministas en el proceso democrático de Euskal Herria
6. Lokarriren gomendioen inguruan, Euskal Herriko Bilgune Feministatik egiten ditugun ekarpenak
7. 1325 (2000) erresoluzioa
8. Emaraunen ateratako artikulua
 - a. Lyon Corbas espetxeko egoeraz: Bereizkerian eta gehiegikerian oinarritutako bizitzak
 - b. Eredua Kosovon
 - c. Dispersioa EPPKko emakumeen bizipenetatik
 - d. Elkarrizketa Zuriñe Rodriguez Larari
9. Mujeres en situaciones de conflicto liburuaren laburpena

BORROKATU *

ERANTZUN

GOZATU

IKASI

SENTITU

PARTEKATU

{BAI}

AURRE RATU



[!]

eztabaidatu #

DEFENDATU

1. NONDIK SORTZEN DA DOSSIER HAU SORTZEKO ASMOA? 2015EKO MARTXOAREN 14KO BILGUNE NAZIONALAREN AKTA

2015ko Martxoaren 14ean, Iruñeako txoko feministan

Bilgunean behin eta berriz atera izan da gure artean gai hauen inguruko eztabaida eman behar genuela, eta horretarako, azken urteetako historiaren laburpen txiki bat eman genuen, baita Emagune eztabaidarako taldearen inguruko zenbait azalpen ere (Oihana Bilgunekideak, eta agian hemendik aurrera batzuek gehiago) parte hartzen du bertan. Azalpen hauek eta gero, zenbait galderen baitan hitz egitera elkartu ginen talde txikitik, eta amaitzeko denak elkarrekin zenbait ondorio edo azpimarratzeko ideia landu genituen. Jarrian horren guztiaren akta:

Taldeetako eztabaida:

1. Zein egoera hautematen dugu EHN bakegintzari edo gatazkaren konponbideari dagokionean?

Gauzak luzatzen ari direla sentitzen dugu eta batez ere estatuaren **blokeoak** eragiten du hau. Jendartea hotz dago eta **desmobilizazioa** sumatzen dugu.

Gatazkaren konponbide eta elkarriketan ETA eta Estatu Espainiarraren artean eman beharrekoak dauka zentralitatea. Bestela, gaia gehien bat alderdiek jorratzen dute baina beti une puntualetan. Aurreko Forotik gomendioak atera ziren estatua eta ETarentzat eta lehenak ez du bete eskatzen zitzaien ezer, bigarrenak bai.

Herri prozesuak indartzeko diskurtsoa zabaldu da, baina ez da hor indarra jartzen ari. Gaur egunean ez daukagu marko nazionalik non eztabaida hauek eman daitezkeen (Gernikako akordioa adibidez izan zitekeena bezala). Lokarri desagertzeak eta honekin Foro sozialek izan dezaketen ibilbidearen amaierak zegoen apurra gabe uzten gaituela pentsatzen dugu.

Mugimendu Feministak gako inportanteak ditu prozesuari ekarpena egiteko, adibidez hau inklusiboa izan dadin.

Aurten errepresio handia egon da.

Eraikitzeo klabetan jartzeko zailtasunak ditugu.

Belaunaldien arteko haustura: batzuk ez dute gatazkaren aurpegi agerikoena ezagutu, este batzuk erreta daude eta gaia lantzeko motibazio gutxi. Kontaketa, memoria transmititzea oso inportantea da

2. Zer espero dugu Emagune bezalako espazio batetik?

Produktzio ideologiko aberatsa sortuko da Emagunen (kontzeptuen birdefinizioa bezala) eta **akordio minimoak** ekarri ditzake, hori jasotzea oso interesgarria da Bilgunerentzat. Gainera diskurtso hau zabaltzeak esparru ezberdinetan gatazkaren irakurketa feminista txertatzeko aukera emango digu. Garrantzitsua da lanketa ideologiko horrekin prozesu demokratikoan feminismotik eragin ahal izatea. Momenturen batean hala ere kanpo proiektioa beharrezkoa izango da (edo behintzat hala espero dugu)

BORROKATU

*

ERANTZUN

GOZATU



SENTITU

PARTEKATU

{BAI}

AURREKATU



[!]

eztabaidatu

[EZ]

DEFENDATU

:#

PENTSATU

Arriskua batzuk ikusten dizkiogu, adibidez aniztasuna urritzen joatea, eta autokontsumorako espazio bat izatea, terapia espazioa izatea. Espazioa politizatu egin behar da nolabait. Hala ere, Emagune bezala sortu daitekeen material orok ikuspegi feministatik ekarpen ezberdinak eduki beharko ditu momenturen batean agian (bertan kokatzen den emakume oro ez baita feminista bezala identifikatzen), beraz egindako lanari ekarpen feminista txertatzea gure (Bilgune Feminista edo Mugimendu Feminista) lana izango da.

3. Ze urrats espero ditugu espazio honetatik edo beste batetik?
4. Zer beharko genuke? Zer landu beharko genuke BF bezala? Norekin?

Emagunek sortzen duen lan edo irakurketa ezberdinak jendartera zabaldu daitezela espero dugu, irakurketa edo puntu amankomunak eskainiko baitizkigu. Bilgunek honen eta mugimendu feministaren arteko lotura puntua izan beharko edo ahalko luke. Hemengo lanketa guztia, Mugimendu Feministan eman beharko litzateke (bertako partaidea espazio honetara gonbidatuz, edo eztabaida Mugimendura eramanez). Adibidez **Emakume Mundu Martxa** pasatzean ardatzetako bat gatazka (biolentzia trans-sistemikoak) denez, gure esku egon behar du ardatz hau lantzeko beharra azpimarratu eta egitarauan sartzea (emakume presoei presentzia ematen adibidez). Mahai inguruen formatua oso interesgarria izan daiteke.

Gune Feministak berak ere gai hau landu beharko du, ardatz bat izan beharko du. Emagunerekin harremanetan egin beharko luke hau.

Sareekin elkarlana behar dugu dispertsioari ikuspegi feminista txertatzeko.

Guk ere gure irakurketak zabaltzen jarraitu behar dugu (sortu ditugun gauza ezberdinak prentsara bidaliz, zabalpen handiagoa emateko). Dossier bat osatu genezake egin dugun material guztiarekin Bilgunekideok eskua izan dezagun. Sare sozialak gehiago mugitu behar ditugu. Gure inguruan ditugun emakumeak ahalduntzeko aukera ematen digu lan guzti honek. Adibidez ezker abertzaleko eta herri mugimenduko emakume feministekin espazioak bilatu (Kurdistango emakumeek erakutsi diguten moduan). Emakume gazteekin harremantzea inportantea da.

Gatazka sortu behar dugu. Ikusezinak diren genero-kontraesanak azaleratu gure borroka eremu guztietan. Birkontzeptualizazioa landu eta zabaldu behar dugu, eta honetaz gain, hainbat gai ikuspegi feministaz jorratu:

- Torturak
- Dispertsioa
- Zaintza lanak gatazka egoeretan
- Joxepa Ernaga edo Gotzone Lopez de Luzuriaga bezalako emakumeen esperientziak bildu.



Plenarioko ideiak:

Euskal Herriko emakume feministekin (eta abertzaleekin) konspirazio feminista martxan jarri behar dugu. Ahalduz espazioak, estrategiak definitzeko espazioak behar ditugu, gero bakoitzak bere eremuetan intzidentzia feminista burutzeko. Hala ere gure indarrak neurtu behar ditugu ez dezagun zama guztia gure gain hartu, argi eduki behar dugu espazio ezberdinak sortzerakoan zertarako prest gauden, nola eta noraino, eta helburuak markatu behar dizkiogu. Saretzea lantzerakoan kokatu dezakegu adibidez aipatzen dugun formakuntza hau (aldi berean guretzako aberasgarria den espazioa sortuz eta gure taldearen sarea zabalduz).

Zubi lana egin beharko dugu espazio ezberdinen inguruan (MF eta Emagune; Sare eta Feminismoa; ...)

Eskola Feministaren formatua berrartu genezake beharizan hauei erantzuteko (Emaginetik).

Materialen bat sortu beharko genuke egin dugun guztia bildu eta oinarritzko material formatzaile edo informatzaile bat izateko. (**Dossier** bat osatuko dugu, datorren BNan banatuko duguna non idatzi eta egin ditugun lan ezberdinak bilduko ditugun).



2. GATAZKAREN KONPONBIDEAREN GARAPENA, ESKEMA TXIKI BAT

- 2001ean sexu-genero gatazka beste edozein gatazkan kokatzen dela ulertu eta BFren sorreran gatazkaren konponbidean ikuspegi feminista txertatze lanetan hasi.
 - 2004ean Nazio Garapen Biltzarrean lehen aldiz kokatzen da aurretik aipatutako baieztapena:
 - Oinarrizko Hitzarmen Demokratikoan parte hartzearen gaian parekidetasuna eta sexu-genero zapalkuntzaren aitortza sartzen da.
 - 2005ean Topaketa Feministak egiten dira gaiak lantzeko, zentralitatea hartzen du.
 - Parte hartzea sustatzeko neurriak hartu
 - MFren aitortza (ekarpen eta eztabaidak)
 - Sexu genero zapalketa kokatu
 - 2006ean **Ahotsak** sortu zen, hiru premisen baitan:
 - Proiektu politiko oso geratzeko aukera izan beharko luke
 - Erabakitzeko eskubidea
 - Bakearen kontzeptualizazio berria behar dugu
- 2008 arte egon zen lanean, ikuspegi feministatik baino, emakumeok dauzkagun oinarri naturalei lotuta egiten zen lan.
- 2010ean Su etena (2011 Aieteko konferentzia)
Bide berri baterako urrats ezberdinak sortu:
 - Gernikako akordioa (2010-2013). Guretzako espazio garrantzitsua, bertan gure irakurketa depositatzeko lan asko egin genuen.
 - Gerora gure lana depositatu Foro sozialetan, Aieteko konferentzia zenean ostiralean nazioarteko ikuskatzaileekin elkartu ginen.
 - Hizkuntza eta irudiari lotuta egin genuen gure ekarpena
 - Donostiako Foro Sozialean Carmen Magallonek hitz egin zuen (aldi bakarra izan zen gure diskurtsoa mahaitik entzun ahal izan genuela)
 - Emagune (2013), Ahotsak + Unibertsitatea
Hasieran Carmen eta emakume katalana batek gidatu, gaur talde dinamizatzaile txiki bat dago eta bertan hartzen dugu parte.
 - Sare (2014)
Dispertsioa ikuspegi feministatik lantzeko haiekin elkartzekoak gara.
 - Guk Emarauetan eta modu ezberdinetan lan dexente argitaratu ditugu gai honen inguruan (Emakume espetxeen inguruko erreportajea, dispertsioa, tortura...)



3. PROZESU DEMOKRATIKOA ETA EMAKUMEON HITZA, HAN ETA HEMEN

Munduan eta historian zehar gertatu eta gertatzen diren gatazka politiko eta armatuetan emakumeek era batean edo bestean parte hartu dute: batzuek, politikagintzan arituz edo armak eskuetan hartuz; gehienek gizonetako politikariei ala soldadu edo borrokalariari sostengu ekonomikoa, psikologikoa eta afektiboa emanez. Baina gatazka horietan guztietan badago parte hartzeko era gordinago bat: biktima zibilarena; "zeharkako" kalteen zerrendako kidea izatea eta gainera indarkeria espezifiko baten, alegia, mota desberdinetako sexu indarkeriaren biktima izanik.

Orokorrean, gatazka politiko eta armatuetan emakumeek betetzen dituzten eginkizunak, jendarte patriarkalak bigarren mailakotzat jotzen dituen eginkizunak direla esan genezake, patriarkatuak bakealdietan ere emakumei ezartzen dizkien rol mota berberak: zaindari eta gizonen sexu beharrak asetzeko tresna.

Gainera, gatazka armatuak amaitzen direnean, emakumeen bizi baldintzek okerrera jotzen dute: gatazkan parte hartu duten gizonak jendarte zibilean berriro integratze aldera, neurri ekonomiko, sozial eta kulturalak abian jartzen dituzten bitartean, babesik gabe uzten dituzten emakumeak kasu; frontean borrokatu direnak, beren familien biziraupenaz arduratu direnak, buruzagi funtzioak betetzen dituztenak, alargundu eta babes ekonomikorik gabe gelditu direnak. Emakume askorentzat zailago bihurtzen da gerra ondoren bizirik irautea.

Gatazka armatuetan emakumeek bizi dituzten errealitate gordin horiei aurre egiteko asmoz, nazioartean hainbat ekimen eta erresoluzio onartu dira, baita prozesu ezberdinetan hainbat bide jorratu ere.

Beijing-en burututako Emakumeari buruzko IV. Mundu konferentzian jasota geratu ziren hartu beharreko neurriak. Guztiak, emakumearen parte-hartzea handitzeko eta indartzeko beharra azpimarratzen zuten eta era berean gatazka egoeretan eta indarrez hartutako herrialdeetan emakumeak babesteko deia egiten zen. Adierazpenean, bakea, emakumearen zapalkuntza ezarekin estuki lotzen zuten eta baita, gatazkaren konponbidean zein maila guztietan bake iraunkorra sustatzeko emakumeak oinarritzko indarra direla aldarrikatu ere.

Honez gain, 2000.urtean NBEko segurtasun kontseiluak; emakumea, bakea eta segurtasunari buruzko ebazpena onartu zuen. Honek, gatazkan dauden alde guztiei egiten die erreferentzia eta gatazkaren prebentzioa, kudeaketa eta konponbiderako erabakiak hartzen diren gune guztietan emakumearen parte-hartzea sustatzeko deia hartzen du kontuan. Halaber, bakea iraunarazteko pausoetan zein akordioak ezartzean genero perspektiba txertatzeko beharra azpimarratzen du.

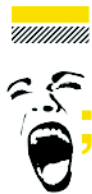
Nahiz eta horrelako tresnek berebiziko garrantzia izan beharko luketen, errealitatea bestelakoa da. Azken 20 urteetan nahiz eta kontzientzia maila areagotu den, politika eta programetan genero perspektiba txertatzeko ahalegina handiagoa izan den, ezer gutxi aurreratu da bide honetan. Estatu eta gatazkaren parte zuzenak direnek ez dituzte

BORROKATU

*

ERANTZUN

GOZATU



SENTITU

PARTEKATU

{BAI}

AURRE RATU



[!]

eztabaidatu

[EZ]

DEFENDATU

:#

PENTSATU

erresoluzioan bildutako neurriak kontuan hartzen, ezta hainbat herrialdeetan emakume eta mugimendu feministak aldarrikatzen dutena ere.

Euskal Herrian, emakume eta gizonen parte hartzea ez da berdina botere gune zein botere kudeaketan. Hori jendarte eremu anitzetan ikusi arren, ordezkaritza espazioetan areagotzen dela esan genezake eta Euskal Herriko gatazka politiko armatua konpontzeko sortu izan diren espazioetan ez da genero ikuspegia txertatu ez bada mugimendu feministaren ekimenez izan.

Honetaz jabetuta, eta justizian oinarritutako bake baten eraikuntzan sinesten dugulako, Euskal Herrian berriki abiatu den bakerako eta normalizazio politikorako prozesuan ikuspegi feminista nola txertatu aztertu nahi dugu. Nazioartean dauden esperientzietatik abiatuta eta beste momentu politiko batzuetan proposatu ditugun bide, irizpide eta neurri zehatzak kontutan hartuta gaur egungo testuinguru politikora egokituko den apustua eztabaidatu nahi dugu.

Galdera hauen bueltan eztabaidatuko dugu:

- o Nola ikusten duzu egun emakumeok dugun parte-hartze politikoa? Ados al zaude gure parte-hartzea murriztagoa dela esaten denean? Zergatik dela uste duzu?
- o Emakumeok konturatzen ote gara prozesuaren garapenean dugun garrantziaz? Zer egin dezakegu emakumeok prozesu honetan subjektua aktibo bihurtzeko?
- o Nola bermatuko dugu konponbiderako prozesuan emakumeon eskubideak beteko direla? Zein da mugimendu feministaren lana eta izaera prozesuan baitan?
- o Zein dira prozesua bera parekidea eta eskubide berdintasunean oinarritutakoa izateko hartu beharko diren neurriak? Zein bitarteko zehatz eskatuko dizkiegu prozesuan zehar osatzen diren gune ezberdinetan?



4. IKUSPEGI FEMINISTA GATAZKEN KONPONBIDEAN

Munduan eta historian zehar gertatu eta gertatzen diren gatazka politiko eta armatuetan emakumeek era batean edo bestean parte hartu dute: batzuek politikagintzan arituz edo armak eskuetan hartuz; gehienek gizonezko politikariei ala soldadu edo borrokalariei sostengu ekonomikoa, psikologikoa eta afektiboa emanaz. Baina gatazka horietan guztietan badago parte hartzeko era gordinago bat: biktima zibila, "zeharkako" kalteen zerrendako kidea izatea eta gainera indarkeria espezifiko baten, alegia, mota desberdinetako sexu indarkeriaren biktima izatea.

Orokorrean, gatazka politiko eta armatuetan emakumeek betetzen dituzten eginkizunak, jendarte patriarkalak bigarren mailakotzat jotzen dituen eginkizunak direla esan genezake, patriarkatuak bakealdietan ere emakumei ezartzen dizkien rol mota berberak: zaindari eta gizonen sexu beharrak asetzeko tresna.

Bestetik, gatazka armatuak amaitzen direnean, emakumeen bizi baldintzek okerrera jotzen dute: gatazkan parte hartu duten gizonak jendarte zibilean berriro integratze aldera, neurri ekonomiko, sozial eta kulturalak abian jartzen dituzten bitartean, babesik gabe uzten dituzten emakumeak, frontean borrokatu direnak, beren familien biziraupenaz arduratu direnak, buruzagi funtzioak betetzen dituztenak, alargundu eta babes ekonomikorik gabe gelditu direnak. Emakume askorentzat zailago bihurtzen da gerra ondoren bizirik irautea.

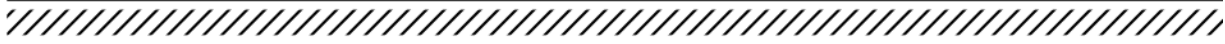
Gatazka armatuetan emakumeek bizi dituzten errealitate gordin horiei aurre egiteko asmoz, nazioartean hainbat ekimen eta erresoluzio onartu dira, baita prozesu ezberdinetan hainbat bide jorratu ere.

Emakumearen parte hartzea prozesu ezberdinetan.

Sudáfrica: La dirección del Congreso Nacional Africano y del partido gobernante Partido Nacional impulsaron un proceso de transición. El proceso fundamental se organizó en torno a foros de negociación multipartidista que permitieron a grupos más pequeños participar. Con el tiempo estos foros se abrieron a los medios de comunicación y a la aportación social. El objetivo sería celebrar una conferencia constitucional multipartidista donde todos los partidos pudieran participar en igualdad de condiciones para decidir sobre los principios básicos de la constitución y la estructura de un nuevo gobierno. Posteriormente, la población elegiría los partidos que formaría un nuevo gobierno de transición para elaborar la constitución definitiva.

En 1991 se reúne la primera sesión plenaria de CODESA (CONVENCIÓN PARA UNA SUDÁFRICA DEMOCRÁTICA). Las mujeres solo suponían un 5% de los delegados. Algunas parlamentarias feministas critican esta situación poniendo de relieve el paralelismo entre la discriminación de género y el racismo. El plenario acuerdan una Declaración de intenciones que guiaría las negociaciones para la creación de "un Estado unido, no racista y no sexista".





Tras el derrumbe de CODESA se pone en marcha en 1993 el Proceso de Negociación Multipartidista (PNMP) reúne a 26 partidos presenta una serie de innovaciones. La máxima instancia decisoria era un plenario al estilo tradicional con 208 parlamentari@s. Pero el proceso se centraba sobre un Consejo Negociador que se reunía a menudo para desarrollar acuerdos que se ratifican en el plenario. El Consejo estaba formado por dos representantes por partido, de los cuales una tenía que ser mujer.

En 1994 se realizan las primeras elecciones no racistas. Todo el proceso tiene un amplio consenso y numerosos contrastes sociales.

Guatemala: En el proceso de negociación entre el gobierno Guatemalteco y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) se diseñó una agenda negociadora de 11 puntos donde se trataban problemas de fondo como operativas. La participación de los movimientos sociales fue diferente en las etapas de este proceso. En un principio fueron los impulsores en Las consultas de Oslo pero luego se relegó su presencia hasta que en 1993 se reconoce su papel "en el logro de la paz y la reconciliación" se pone en marcha la Asamblea de la Sociedad Civil (ASC). Esta recibe el mandato de debatir las materias de fondo abordadas en las negociaciones y de formular posiciones de consenso entorno a seis de los siete principales temas (entre ellos: función del ejercito en la sociedad, identidad y derechos de los pueblos indígenas, reformas constitucionales o condiciones socioeconómicas). Aunque estas propuestas se tendrían en cuenta en las negociaciones entre el gobierno y la guerrilla no les vinculaban. La ASC mantuvo reuniones a nivel internacional y presionó para se mantuviesen las negociaciones.

La asamblea de la sociedad Civil se estructuró por agrupaciones sectoriales, tras cierta discusión se decidió invitar a las organizaciones específicas de mujeres. De un total de 10 sectores la implicación de estas y de los sectores indígenas fue muy intensa y dinámica. La invitación a las mujer a participar implicó que organizaciones ideológicamente muy diversas pudieran debatir por primera vez en la historia política de Guatemala problemas de género. En el plazo de un año sus documentos se convirtieron en punto de referencia, participaron en todos los foros de debate y aunque las problemáticas de género no estaban como tales en la agenda negociadora consiguieron introducir medidas en los acuerdos que trataban o afectaban a las mujeres. En 1994 se presentan las propuestas, algunas de ellas se tienen en cuenta en los acuerdos de paz oficiales, se estancan las negociaciones y tras las elecciones de 1995 la asamblea sin funciones que le diesen capacidad de incidencia real y con división entre las organizaciones que participan en ella se disuelve en 1996.

Chiapas: Una de las experiencias más interesantes, para las mujeres y desde las mujeres, de participación en procesos revolucionarios y de diálogo es sin duda el seguido en Chiapas, aunque no esté exento de críticas, ni de contradicciones, como la vida misma. Señalar que era una situación muy difícil y complicada la que se abre en Chiapas el 1 de enero de 1994, es decir poco. Además debemos añadir la específica situación de opresión de las mujeres indígenas, dentro de una cultura, también, absolutamente aplastada por parte del colonialismo y de la cultura dominante. La tentación de recuperar un paraíso perdido indígena y reclamar la cultura autóctona expropiada, chocaba de frente con las mínimas aspiraciones de liberación por parte de las mujeres. Recuperar los derechos tradicionales, por ejemplo al ejido, a la tierra colectiva, tal y como estaban contruidos



históricamente, suponía de plano negar los derechos de las mujeres a ser titulares de derechos sobre la tierra o de voz y voto en las organizaciones gestoras de la misma.

La estrategia se diversificó en dos frentes: Por una parte el EZLN diseñó su propio programa para su militancia y para extenderlo a las comunidades de su influencia, y a la vez, en un alarde de comprensión de la política feminista inusitado en nuestros tiempos desde la cultura política masculina se invitó a las "feministas" para el asesoramiento en los diálogos con la sociedad civil, se introdujo como tal el tema de los derechos de las mujeres y se incluyó el tema específico de las mujeres en varias mesas de negociación y diálogos sectoriales, como en la de cultura o en la de derechos sociales.

La Ley revolucionaria de las mujeres, elaborada por las insurgentes y discutida con las mujeres de las comunidades zapatistas, fue aceptada como un reglamento por parte del EZ de inmediato cumplimiento en su estructura y en las comunidades que la votaron y aprobaron. Si bien se trata de unas medidas elementales, que casi ni rozan las reivindicaciones estratégicas de género, suponen un neto avance en la situación de las mujeres. Por ejemplo se dice que las mujeres tienen derecho a participar en la lucha revolucionaria, a trabajar y recibir un salario justo, a participar en los asuntos de la comunidad, a la educación, a elegir su pareja,....

Las negociaciones de San Andrés Sacalch'en vieron una plataforma específica de las mujeres en la Mesa de Derechos y Cultura Indígena: derecho a la propiedad; la participación y representación paritaria de las mujeres en las estructuras de gobierno; el respeto a los derechos humanos y el cumplimiento de los convenios internacionales sobre no discriminación, salud y derechos reproductivos; la creación de una Defensoría de la Mujer Indígena,...

Estos dos instrumentos declarativos, junto a la implementación de medidas dirigidas directamente a mejorar las condiciones de vida de las mujeres, y a una aparición constante e intencionada de las mujeres dirigentes en espacio públicos y políticos, ha supuesto realmente un avance en los planteamientos estratégicos y prácticos en la lucha revolucionaria.

Colombia: Durante el gobierno de Belisario Betancourt se inicia las negociaciones directas con el movimiento armado con el nombre de Negociación o procesos de Paz. En 1984 entran en tregua las FARC, M-19 y EPL, mientras que el ELN, PRE y Quintín Lame rechazan la propuesta, que según ellos los llevaría a la desmovilización del movimiento popular. Pero el gobierno Colombiano hace doble juego. Mientras que se presenta como gobierno conciliador ante el mundo, promueve la formación de grupos paramilitares y da comienzo a la denominada guerra sucia del conflicto".

Desde 1989 empieza la "era de los procesos de negociación, reinserción o paz en Colombia" vigentes hasta la fecha y los actores de estos "procesos" siempre han sido los hombres desde las mesas de negociación hasta los mismos delegados del gobierno. Por esto la "Asamblea de Mujeres por la Paz con Justicia Social, Contra la Impunidad y por la Vida" desde el 8 de marzo de 1999 logra hacer confluir más de un millar de mujeres en representación de 200 organizaciones nacionales, regionales y locales de toda Colombia. Se exige "la creación de una circunscripción especial electoral para las mujeres" y la "participación decisoria en las mesas de negociación de la Asamblea de Mujeres al lado de los demás movimientos sociales", todo esto se ha dado en exigencias, proposiciones y documentos, pero la participación decisiva de la mujer en la toma de decisiones en asuntos

de paz es mínima, por no decir escasa. En San Vicente del Caguán, zona de distinción de las FARC, el 25 de junio del 2000 fue escenario de una Audiencia de Paz para las Mujeres y se presentó lo que vienen realizando las integrantes de la Asamblea de Mujeres por la paz, el documento se tituló: "El trabajo de las defensoras de derechos humanos como aporte a la construcción de una paz con justicia social y sin impunidad", en uno de sus apartes dice: Intentamos descifrar desde nuestra condición vital de mujeres lo que está ocurriendo, con el fin de aportar propuestas creativas y regeneradoras del tejido social. Sin desconocer la perspectiva de género, queremos sin embargo hablar no sólo desde las mujeres para las mujeres, sino desde las mujeres para el país, pero aún no están en la mesa de negociación, no existe proyectos de ley, ni mecanismos para reconocer labores como la de la Asamblea de Mujeres por la Paz, se les da espacios para ser escuchadas, pero en cuanto al diálogo de negociación no forman parte del mismo, falta el reconocimiento de la mujer para que exista verdadera equidad en estos "procesos" que hoy abundan en Colombia y que solo tienen como protagonistas a los hombres.

Euskal herrian sexu genero gatazka. Prozesu demokratikoaren kokapena

□ Egun Euskal Herrian (zein ia mundu osoan) badago baieztapen / egiaztapen instituzionalizatua: emakumezko eta gizonezkoen parte hartzea erabaki-botere guneeetan zein boterearen kudeaketan desberdina da emakumezkoen kalte eta diskriminaziorako.

□ Jendartean eta ordezkariak eremuetan (alderdi, eragile, instituzio...) emakumeen parte hartzean dagoen gabeziari aurre ez egiteak egoera hau normalizat jotzea ekartzen du, emakumezkoen gutxieste-inferiorizazioaren naturalizazioa sustatzen du.

□ Egoera honetaz jabetuta, gero eta gehiago saiatzen da emakumeenganako diskurtsoa garatzen. Baina ez da nahikoa gizonezkoek emakumezkoek zuzendutako diskurtsoa egitea. Ematen den emakumeen ordezkatzeari buelta eman beharra dago. Emakumeek egin behar dute emakumezkoentzat diskurtsoa eta politika. Parekidetasuna auzian dagoenean ez du balio gizonezkoek emakumezkoak ordezkatzeko.

□ Instituzioen jokabidea sexu-genero zapalketaren aurrean:

- Zapalketa gutxitan aipatzen da diskriminazioez (pluralean) mintzatzen da.
- Sistemaren arazotzat hartzen dute eta diskurtsiboki ezezik, "Berdintasun Planen" bidez sentsibilizazioa areagotzea bilatzen omen da. Berdintasun Planen eraginkortasuna mugatua da oso, irudizkoak dira.
- Berdintasun Planetatik neurri legislatiboetara igarotzen ari dira, Baskongadetak Berdintasun Legea adibidea.
- Neurri legislatiboek ere ez dute indarrik behar diren aldaketak eragiteko, ez dago behar beste erantzukizun politiko, ekonomiko, sozial eta kulturala.
- Erakundeek gero eta barneratuagoa dute sexu-genero arazoaren kontra agertzeak legitimazioa ematen diela.



□ Sistema kapitalistaren garapenak sexu-genero gatazkaren asimilaziorako mekanismoak sortzen joan da honen bilakaera markatuz, baina inondik inora bere gaindipena.

□ Sexu-genero gatazkaren gaindipena ez da emango klase edo nazio gatazkaren gaindipenaren baitan. Estrategia atxikiturik-loturik (politiko-ideologikoa) ez duten gatazkek ez dute tratamendu politikorik jasotzen, ondorioz ez dira konpontzen.

Baldintza demokratikoak eraikitzeke hainbat hausnarketa:

Egungo testuinguru politikoan, Euskal Herriko gatazkaren gainditzera eramango gaituen prozesurako baldintzak sortzen ari garen honetan, emakumeen parte hartzeaz gogoeta sakona egitearen beharrea aurkitzen gara. Hona hemen elementu-gako batzuk:

1□ Prozesuaren aktiboa indartzea.

Prozesuaren eragileak/subjektuak, emakumezkoek eta gizonezkoek duten protagonismoaren garrantziaz jabetzea. Zentzu honetan, ezinbestekoa da emakumeek euren protagonismoa bereganatzea.

- Zein izaten da joera emakumezko eta gizonezkoengan?
- Emakumezkoengan zerk eragiten du jarrera hartzea?
- Emakumezkoak interpelatuak izan ohi dira?
- Emakumezkoen jarrera hartzean zein da gizonezkoek duten eragina?

2□ Prozesuarekiko atxikimendua eta zilegitasun demokratikoa indartu.

Subjektuen, emakumezkoen eta gizonezkoen parte hartzean aukera berdintasuna bermatzeko baldintzak eskaintzea.

Emakumeek era indibidualean zein kolektiboan parte hartzeko aukera izan behar dute.

- Zein da emakumezkoen gatazkarekiko bizipen, kokapen, balorazioa...?
- Emakumeak gatazkaren ondorioen jasotzaile gisa?
- Nola egiten ditugu emakumeak irtenbideen egileak?

3□ Prozesu demokratikoa oinarri demokratikoen finkapenean kokatzen da, ez proiektu politiko-ideologiko jakin batean.

Oinarri demokratikoen aldarrikapena egun bizi diren gabezi demokratikoei lotuta dago. Hauen inguruan kontsentsua lortu beharra dago.

Gabezi demokratiko batzuen inguruan adostasuna egon arren ez zaie izaera politikoa ematen. Sexu-genero gatazka horietako bat dugu.

Nola lortzen da gabezi demokratiko bati trataera politikoa ematea?



4□ **Prozesua parametro politiko "konbentzionaletan" zehazten da. Ikuspegi hau osatu beharra dago.**

"Politika" definitzen dituzten parametro konbentzionalak bi multzotan bil daitezke:

- Nazio-identitate gatazken ingurukoak
- Klase gatazkaren ingurukoak. Krisiaren ondorioak

Zergatik jendartearen erdiari eragiten dion gatazkak, duen dimentsioarekin, ez da entitate politiko gisa agertzen?

5□ **Egoera "kontutan hartzea" ez da nahikoa, emakumeen eragiletza eta neurri zehatzak ezinbestekoak dira.**

Oro har, "zehir-lerrotasun" planteamendua zabaldu da aintzat hartu gabe ondoriozta dezakeen emakumezkoen ordezkatzeari. Hau da, eragite eremu guztietan egoera kontutan hartu eta honi begirako "diskurtsoa" garatzearekin ez dugu emakumeen ordezkatzeari gaitzitzen:

Diskurtso neutroaren arriskua: Nahiz eta diskurtsoan forma neutroak (ez maskulino ez femenino) erabili, oro har subkonzientean maskulinoa asimilatzen da. Zein da buruan dugun irudia?

Diskurtso eta irudien arteko asimetriak-distantzia ekidin: Nahiz eta emakumeak aipatu, irudia erabat edo gehien bat maskulinoa bada "ordezkatzeari"ren ideia indartzen da.

Emakumeen ordezkatzeari eman ez dadin, zehir-lerrotasunaren lanketarekin batera, parekidetasuna eta emakumeen eragiletza landu beharra dago.

HELBURUAK ETA NORABIDEA FINKATUZ

Epe motzean:

Abiapuntu gisa, sexu-genero gatazkak duen izaera politikoaren aitortzea.

Egun ditugun lehentasunetan, oinarri-baldintza demokratikoak eraiki:

Emakumeen aukera berdintasunaz parte hartzeko eskubidea bermatu.

Emakumezkoek biztanleriaren erdia osatzearen esangura eta ondorioak barneratu.

Mugimendu feministari dagokion izaera sozio-politikoaren aitortu.

Emakumeon bizibaldintzak hobetzea

Ertain-luzera:

Sexu genero gatazkaren gainditzeko estrategia diseinatu.

Gure proiektu politikoari atxikitzea ez da nahikoa, estrategia zehatzaren definizioa beharrezkoa da.

Ez gara zerotik abiatzen, bilgunea bere aternatiba garatzen doa. PLAN ESTRATEGIKO FEMINISTA.



Emakumeok independentziaren alde bildu. Borroka ideologikoa
Emakumeok subjeto aktiboak bilakatu

SUBJEKTU ETA LAN EREMUAK

BAKE ETA NORMALIZAZIORAKO IBILBIDEA: GERNIKAKO AKORDIOA

Akordio demokratikoaren beharra.

Emakumeon parte hartzea

Emakumeon eskubideen aitortza

AHOTSAK:

- ✓ Emakumeon parte hartzea
- ✓ Emakumeok indarra konponbidearen alde

MUGIMENDU FEMINISTA

Baldintza demokratikoak bete daitezen exigentzia eta interpelazioa

Emakumeen kontzientziazio eta aktibazioa

MF beraren inplikazioa.

BILGUNE FEMINISTA:

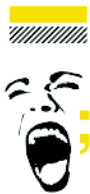
- Subjeto guztien koherentzia
- Sexu genero gatazkaren oinarriak azalarazi
- Subjetua izan konponbidearen alde eta parte.
- Espazio bakoitzean modu koordinatu batean proposamena garatu beharra dago

BORROKATU

*

ERANTZUN

GOZATU



SENTITU

PARTEKATU

{BAI}

AURERATU



[!]

eztabaidatu

[EZ]

DEFENDATU

:#

PENTSATU

5. LA NECESARIA VOZ DE LAS FEMINISTAS EN EL PROCESO DEMOCRÁTICO DE EUSKAL HERRIA

En las últimas décadas, principalmente en las tres últimas, se han venido desarrollando un buen número de líneas de investigación y de actuación para analizar cual ha sido y es el papel de las mujeres en los conflictos políticos y armados y en la resolución de los mismos, así como para impulsar la participación de las mujeres. Pero es cierto que a pesar de que vaya en aumento la preocupación por introducir la perspectiva feminista en la definición de la guerra y de la paz, todavía queda un largo recorrido que a nuestro entender tenemos que hacer las feministas ya que durante mucho tiempo la construcción de la paz y la teoría y práctica feminista no han ido de la mano.

Existen múltiples formas en las que hemos participado las mujeres en las guerras y conflictos. Porque a pesar de que el sistema patriarcal en todos los rincones del mundo haya reservado para nosotras el papel de cuidadoras y de víctimas somos muchas las mujeres que hemos atravesado la barrera del silencio y hemos ejercido el papel que hemos visto necesario para la defensa de nuestros derechos. Por lo tanto, cuando hablamos de cual es el papel que hemos desempeñado o desempeñamos las mujeres en los conflictos políticos tenemos que analizar todas las esferas de la vida y todas las funciones que aunque sin visibilidad y reconocimiento hemos realizado. Son muchas las mujeres que han empuñado las armas en defensa de la liberación de su pueblo, muchas las que han conseguido la continuidad de la comunidad, las que peleando con sus propios compañeros de lucha han trabajado en partidos políticos e instituciones. Muchas las que han transgredido el rol asignado y han ocupado el espacio público para alzar su voz. Muchas las que a pesar de todos los intereses económicos y políticos tejen redes para la consecución de la paz y la justicia.

14

Pero en todas estas formas mencionadas existen varios elementos que se repiten: la invisibilidad y falta de reconocimiento, el constante cuestionamiento y castigo añadido y la falta de poder de decisión. A pesar de trabajar codo con codo con compañeros hemos sido ninguneadas en nuestros partidos, relegadas a un segundo plano cuando se trataba de decisiones "transcendentales", torturadas por ejércitos y grupos policiales, cuestionadas por tomar la iniciativa, víctimas sin reconocimiento... Intentando llevarnos al papel social que nos corresponde de sumisas, calladas y buenas.

Podríamos decir también, que la sociedad actual por los roles que asigna a mujeres y hombres además de asignarnos el papel de víctimas ha asociado a las mujeres de manera esencial con la construcción de la paz. La naturalización de los sexos y las atribuciones estereotipadas de género han asignado valores dicotómicos diferenciados a mujeres y hombres también en cuanto a la resolución de conflictos. Mientras lo público lo ha asociado con hombres lo privado ha sido asignado a las mujeres. Mientras la razón es asociada con los hombres, las mujeres seguimos siendo del reino de los sentimientos. Mientras ellos son activos y violentos, nosotras como pasivas y pacíficas. Pero esta asociación y principalmente esta tendencia a naturalizar los roles asignados socialmente,



es otro intento de legitimar socialmente las desigualdades existentes entre hombres y mujeres. Por lo tanto las mujeres somos tomadas como todo aquello que hay que proteger, es decir, como victimas o bien como emblema para la paz.

Esta asociación se basa por un lado en la exclusión de las mujeres de los aparatos de poder y de la toma de decisiones políticas y por otro lado de las supuestas capacidades para el cuidado que se derivan del ejercicio de la maternidad. Por debajo subyace la idea de que las mujeres por el echo de ser capaces de dar la vida somos incapaces de quitarla, somos mas pacificas que los hombres. Como si fuera incompatible ser madre y guerrillera. La historia nos demuestra que esta asociación no tiene sustento natural, que la paz no es innata a las mujeres.

Pero es cierto que las mujeres hemos desarrollado muchas iniciativas para la construcción de la paz. Por el papel asignado, por los procesos de aprendizaje, por nuestra condición de victima, por nuestra opresión estructural, hemos trabajado a lo largo y ancho del globo para conseguir superar la opresión patriarcal y la construcción de una sociedad mas justa.

Con la intención de hacerle frente a la situación gravísima que viven las mujeres en las situaciones de guerra ha habido varios pronunciamientos, recomendaciones y resoluciones que debemos tener en cuenta a la hora de realizar planteamientos para nuestro pueblo, así como para exigir a los estados y partidos políticos principalmente que las cumplan.

En la IV. Conferencia mundial de las mujeres realizada en Beijing quedaron recogidas aquellas medidas y perspectivas que se deben tener en cuenta. Todas ellas resaltan la importancia de potenciar la participación de las mujeres en cualquiera de las fases del conflicto y a su vez hacen llamamiento a proteger a las mujeres. Se une directamente la consecución de la paz con el respeto a los derechos de las mujeres y se incide en la necesidad de que se cuente con las mujeres para la consecución de una paz duradera.

Ademas en el año 2000 el consejo de seguridad de la ONU aprobó la resolución de mujeres, paz y seguridad. En ella se interpelaba a todas las partes implicadas en los conflictos políticos a impulsar la participación de las mujeres en todos los espacios donde se gestiona, previene y se toman decisiones. A su vez hacia un llamamiento a introducir la perspectiva de genero en los acuerdos de paz.

Es cierto que todas estas declaraciones son muy importantes pero la realidad dista de ser así. Aunque sean muchos los países que hayan suscrito estas declaraciones ninguno de ellos lo ha cumplido. Los estados y partes implicadas no han aplicado las medidas aprobadas y han hecho caso omiso a las reivindicaciones, propuestas y exigencias del movimiento feminista y de las mujeres.

En Euskal Herria las mujeres y los hombres no tienen el mismo grado de participación en los espacios de poder y en la gestión del mismo. Si bien es evidente en diversos ámbitos sociales, podríamos decir que en los espacios representativos es aun mas notorio, y que en los espacios



creados para la resolución del conflicto político de Euskal Herria no se ha incorporado la perspectiva de género tal y como se recomienda internacionalmente a no ser por iniciativa del movimiento feminista.

Desde sus inicios para el movimiento feminista fue importante el debate sobre la participación en la esfera política y la relación con otros movimientos de clase o de liberación nacional. Pero además de ser un debate constante también fue un debate que vertebró al movimiento y en muchos casos lo dividió. Así pues, durante muchos años, el conflicto político no fue un debate abierto dentro del movimiento y únicamente se trabajó de manera muy puntual, así como para denunciar casos de represión en comisarías como la situación en las cárceles.

Fue con el proceso de Lizarra Garazi en 1998, cuando por diversas circunstancias pero sobre todo por la ilusión que generó en el país, muchos de los grupos feministas de la época se reunieron y analizaron cuál debía ser la aportación que desde el movimiento feminista debía hacerse al proceso en marcha. Pero por desgracia el proceso no duró lo suficiente como para ver los frutos de las jornadas feministas que se celebraron con el fin de definir la hoja de ruta del movimiento.

En el año 2005, la declaración de alto el fuego en Catalunya de ETA y sobre todo el debate entre las fuerzas políticas y sociales que dieron lugar a un amplio acuerdo se realizaron unas nuevas jornadas feministas con intención de abordar el papel que las feministas debíamos jugar en el nuevo proceso y cuáles eran las exigencias que teníamos de cara a el proceso de participación social que se quería impulsar. En las jornadas que desde Bilgune feminista impulsamos, se concluyó la necesidad de que las feministas nos organizáramos, creáramos un espacio propio y que existieran unos mínimos para impulsar la participación de las mujeres, así como: la necesidad de reconocer la existencia de una opresión estructural patriarcal, la necesidad de reconocer al movimiento feminista como interlocutor político, y la necesidad de tomar medidas de participación social dirigidas específicamente hacia las mujeres.

Pero esta coyuntura política también dio lugar en el año 2006 al movimiento de mujeres para la paz Ahotsak. Quienes suscribieron esta declaración fueron mujeres de distintas ideologías, tradiciones y sentimientos que, a título personal, y partiendo desde lo que las unía y desde lo que las separaba, quisieron explorar pasos hacia delante en la búsqueda de la paz y de la reconciliación. Su intención fue dar un impulso a la situación e intentar ayudar en la búsqueda de soluciones aseverando que el diálogo sin prejuicios y sin condiciones es un buen punto de partida como lo es el respeto a los derechos de todas las personas. Esta iniciativa fue firmada por mujeres del ámbito político, cultural, feminista, sindical etc. y también dio lugar a varios grupos locales en algunos pueblos de Euskal Herria.

El diálogo entre las partes y las iniciativas sociales no tuvieron tampoco buen puerto aunque han ayudado a avanzar en el debate y situación política. Estamos a las puertas de un nuevo proceso democrático en el que tenemos nuevas condiciones para caminar hacia adelante. La crisis económica-política en Europa, el alto el fuego permanente y



verificable de ETA, la nueva apuesta política de la izquierda independentista, el amplio "Acuerdo de Gernika" entre fuerzas políticas y sociales por una solución democrática al conflicto y la necesidad cada vez mas aguda de un pueblo con ansia de paz social convierten a este momento en clave para incidir desde una perspectiva feminista.

Desde Bilgune Feminista, vemos la necesidad de que el movimiento feminista abordemos con la experiencia acumulada, el debate sobre como entendemos que debe ser el camino para que en Euskal Herria se instaure una situación de paz y justicia. Es el momento de responder a las preguntas de, ¿como se define el conflicto político? ¿en que parámetros lo entendemos? ¿que es lo que queremos solucionar? ¿que papel queremos y debemos jugar las mujeres? ¿Y las feministas?

Para todo ello tenemos un curso cargado de posibilidades para debatir e incidir, ya que debido a las condiciones socio-políticas en Euskal Herria tanto el movimiento feminista como el social esta con ilusión de abordar el tema y de acordar un camino que nos lleve a un escenario democrático.

Nosotras lo tenemos claro. Es imprescindible darle una visión mas amplia a la definición del conflicto político, ya que el que se refiere al territorio, a la cuestión nacional no es el único conflicto que tenemos que solucionar. Necesitamos dotar a todas las opresiones que sufrimos en nuestro país de carácter político para realmente alcanzar un escenario de paz duradera basada en la justicia social. Esto debe traer consigo el reconocimiento político del movimiento feminista así como de otros movimientos sociales, ya que si volvemos a dejar el proceso de resolución en manos de los partidos políticos existe el riesgo que éste vuelva a truncarse por los intereses partidistas. Sin olvidarnos que debemos tener en cuenta las desigualdades y el déficit democrático que sufrimos las mujeres y varios colectivos sociales a la hora de participar políticamente. Si no tenemos en cuenta estas diferencias, no podremos hablar nunca de democracia.

No es fácil darle este carácter a un proceso de normalización política, ya que estas problemáticas no se consideran prioritarias cuando hablamos de guerras y conflictos. Pero si realmente queremos construir un pueblo basado en la justicia social y un escenario de paz duradera, debemos atender todas las desigualdades sociales e injusticias de nuestro país. Y en ese camino las feministas como una voz indispensable.



6. LOKARRIREN GOMENDIOEN INGURUAN EUSKAL HERRIKO BILGUNE FEMINISTATIK EGITEN DITUGUN EKARPENAK:

Aurreko Foro Sozialean moduan, Euskal Herriko Bilgune Feministatik gatazkaren konponbidean emakumeon parte hartzea sustatuko duten ekimenak faltan ditugu. Ezinbestez, elkarrizketaz, gizarte zibilaren partaidetzaz hitz egiten denean gomendioetan, parte hartzerako sortzen diren espazioek hau kontuan izan behar dute. Beraz, emakumeen parte hartzea erabakietan, eztabaidetan, irudian, e.a. Gomendio hauetan ez da ezta aipamenik egiten eta parte hartzeaz ari garenean gehiago zehaztea interesgarria dela deritzogu.

Honez gain, *Giza eskubideak* eta *askatasun demokratikoak* kontzeptuak erabiltzen dira eta hauek bermatzeko lege aldaketak proposatzen dira. Gure ustez, herri honetan gatazka politiko armatuaz gain badaude beste gatazka batzuk artean sexu-genero gatazka. Patriarkatuan oinarritutako jendarte batean bizi gara eta bertan, emakumeon aurkako indarkeria sistematikoki erabiltzen duen tresna da. Emakume izategatik sufritzen dugu indarkeria da, aste honetan bertan bi emakume, Jenny eta Ada erail ditu indarkeria sexistak Euskal Herrian. Uste dugu giza eskubideak bermatzearen beharra ezinbestekoa dela jendarte justu bat lortzen bidean, baina ez soilik gatazka politiko armatu bati aterabide eman eta bakea lortzeko, Euskal Herrian bizi garen herritar guztien askatasuna bermatzeko baizik.

Bestalde, 11 eta 12.gomendioei dagokienean, *biktima guztiak aintzatestea* aipatzen da, hori beharrezkoa dela iruditzen zaigu, gure ustez, emakume askori Euskal Herriko gatazko politiko armatuan ez zaie biktima gisa kontsideratzen, emakume askok eta askok zuzeneko biktimak izan ez diren arren, bere azal, gorputz eta egunerokoan jazo dituzte eraginak eta hauen errekonozimendua ezinbestekoa dela deritzogu. Honez gain, biktimen gaian ere, iruditzen zaigu emakumeekiko biktimizazio bat egin dela, emakumeok, emazte, ama, alaba izatearren jada aldarrikapen, eraldaketarako subjektu izango ez diren biktima gisa tratatu gaituztela, eta ideia honi aurre egin behar zaiola uste dugu. Emakumeok subjektu gisa ikusiz eta ikusaraziz.

Hau honela izanik, iruditzen zaigun bake eta normalizazioa politikoaren bidean emakumeon parte hartzea eta subjektu izaera aitortzea ematen diren pausu guztietan ezinbestekoa dela, ez dugu batzuen bakerik nahi, herritar guztioz bakean eta askatasunean bizitzeko aukera izan dezagun egin behar dugu apustu. Eta horretarako, nazioartean dauden bitartekoak, Euskal Herrian ere landu genitzakeela uste dugu, artean, Nazio Batuen Erakundeko 1325 erresoluzioa, artean.

Euskal Herrian, 2013ko ekainaren 5ean





Consejo de Seguridad

Distr. general
31 de octubre de 2000
Español
Original: inglés

Resolución 1325 (2000)

Aprobada por el Consejo de Seguridad en su sesión 4213ª,
celebrada el 31 de octubre de 2000

El Consejo de Seguridad,

Recordando sus resoluciones 1261 (1999), de 25 de agosto de 1999, 1265 (1999), de 17 de septiembre de 1999, 1296 (2000), de 19 de abril de 2000, y 1314 (2000), de 11 de agosto de 2000, así como las declaraciones pertinentes de su Presidente, y *recordando también* la declaración formulada a la prensa por su Presidente con motivo del Día de las Naciones Unidas de los Derechos de la Mujer y la Paz Internacional (Día Internacional de la Mujer), el 8 de marzo de 2000 (SC/6816),

Recordando también los compromisos enunciados en la Declaración y la Plataforma de Acción de Beijing (A/52/231), así como los contenidos en el documento final del vigésimo tercer periodo extraordinario de sesiones de la Asamblea General titulado "La mujer en el año 2000: igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI" (A/S-23/10/Rev.1), especialmente los relativos a la mujer y los conflictos armados,

Teniendo presentes los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y la responsabilidad primordial del Consejo de Seguridad, en virtud de la Carta, de mantener la paz y la seguridad internacionales,

Expresando preocupación por el hecho de que los civiles, y particularmente las mujeres y los niños, constituyen la inmensa mayoría de los que se ven perjudicados por los conflictos armados, incluso en calidad de refugiados y personas desplazadas internamente, y cada vez más sufren los ataques de los combatientes y otros elementos armados, y *reconociendo* los efectos que ello tiene para la paz y la reconciliación duraderas,

Reafirmando el importante papel que desempeñan las mujeres en la prevención y solución de los conflictos y en la consolidación de la paz, y *subrayando* la importancia de que participen en pie de igualdad e intervengan plenamente en todas las iniciativas encaminadas al mantenimiento y el fomento de la paz y la seguridad, y la necesidad de aumentar su participación en los procesos de adopción de decisiones en materia de prevención y solución de conflictos,



Reafirmando también la necesidad de aplicar plenamente las disposiciones del derecho internacional humanitario y del relativo a los derechos humanos que protejan los derechos de las mujeres y las niñas durante los conflictos y después de ellos,

Recalcando la necesidad de que todas las partes velen por que en los programas de remoción de minas e información sobre el peligro de las minas se tengan en cuenta las necesidades especiales de las mujeres y las niñas,

Reconociendo la urgente necesidad de incorporar una perspectiva de género en las operaciones de mantenimiento de la paz y, a ese respecto, *tomando nota* de la Declaración de Windhoek y el Plan de Acción de Namibia sobre la incorporación de una perspectiva de género en las operaciones multidimensionales de apoyo a la paz (S/2000/693),

Reconociendo también la importancia de la recomendación, contenida en la declaración hecha a la prensa por su Presidente el 8 de marzo de 2000, de que se imparta a todo el personal de mantenimiento de la paz adiestramiento especializado sobre la protección, las necesidades especiales y los derechos humanos de las mujeres y los niños en las situaciones de conflicto,

Reconociendo que la comprensión de los efectos de los conflictos armados en las mujeres y las niñas, unos mecanismos institucionales eficaces para garantizar su protección y la plena participación en el proceso de paz pueden contribuir considerablemente al mantenimiento y el fomento de la paz y la seguridad internacionales,

Tomando nota de la necesidad de consolidar los datos acerca del efecto de los conflictos armados sobre las mujeres y las niñas,

1. *Insta* a los Estados Miembros a velar por que aumente la representación de la mujer en todos los niveles de adopción de decisiones de las instituciones y mecanismos nacionales, regionales e internacionales para la prevención, la gestión y la solución de conflictos;

2. *Alienta* al Secretario General a que ejecute su plan de acción estratégico (A/49/587) en el que se pide un aumento de la participación de la mujer en los niveles de adopción de decisiones en la solución de conflictos y los procesos de paz;

3. *Insta* al Secretario General a que nombre a más mujeres representantes especiales y enviadas especiales para realizar misiones de buenos oficios en su nombre y, a ese respecto, *pide* a los Estados Miembros que presenten al Secretario General candidatas para que se las incluya en una lista centralizada que se actualice periódicamente;

4. *Insta también* al Secretario General a que trate de ampliar el papel y la aportación de las mujeres en las operaciones de las Naciones Unidas sobre el terreno, y especialmente entre los observadores militares, la policía civil y el personal dedicado a los derechos humanos y a tareas humanitarias;

5. *Expresa* su voluntad de incorporar una perspectiva de género en las operaciones de mantenimiento de la paz, e *insta* al Secretario General a que vele por que, cuando proceda, las operaciones sobre el terreno incluyan un componente de género;

6. *Pide* al Secretario General que proporcione a los Estados Miembros directrices y material de adiestramiento sobre la protección, los derechos y las necesidades especiales de las mujeres, así como sobre la importancia de la participación de



las mujeres en la adopción de todas las medidas de mantenimiento de la paz y consolidación de la paz, *invita* a los Estados Miembros a que incorporen esos elementos, así como el adiestramiento con miras a la concienciación respecto del VIH/SIDA, en sus programas nacionales de capacitación de personal militar y de policía civil como preparación para su despliegue, y *pide además* al Secretario General que vele por que el personal de las operaciones de mantenimiento de la paz reciba un adiestramiento análogo;

7. *Insta* a los Estados Miembros a que aumenten su apoyo financiero, técnico y logístico voluntario a las actividades de adiestramiento destinadas a crear sensibilidad sobre las cuestiones de género, incluidas las que llevan a cabo los fondos y programas pertinentes, entre otros el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, así como la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y otros órganos pertinentes;

8. *Pide* a todos los que participan en la negociación y aplicación de acuerdos de paz que adopten una perspectiva de género, en que se tengan en cuenta y se incluyan, entre otras cosas:

a) Las necesidades especiales de las mujeres y las niñas durante la repatriación y el reasentamiento, así como para la rehabilitación, la reintegración y la reconstrucción después de los conflictos;

b) Medidas para apoyar las iniciativas de paz de las mujeres locales y los procesos autóctonos de solución de conflictos y para hacer participar a las mujeres en todos los mecanismos de aplicación de los acuerdos de paz;

c) Medidas que garanticen la protección y el respeto de los derechos humanos de las mujeres y las niñas, particularmente en lo relativo a la constitución, el sistema electoral, la policía y el sistema judicial;

9. *Exhorta* a todas las partes en un conflicto armado a que respeten plenamente el derecho internacional aplicable a los derechos y a la protección de las mujeres y niñas, especialmente en tanto que civiles, en particular las obligaciones correspondientes en virtud de los Convenios de Ginebra de 1949 y sus Protocolos Adicionales de 1977, la Convención sobre los Refugiados de 1951 y su Protocolo de 1967, la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer de 1979 y su Protocolo Facultativo de 1999 y la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño de 1989 y sus dos Protocolos Facultativos de 25 de mayo de 2000, y a que tengan presentes las disposiciones pertinentes del Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional;

10. *Insta* a todas las partes en un conflicto armado a que adopten medidas especiales para proteger a las mujeres y las niñas de la violencia por razón de género, particularmente la violación y otras formas de abusos sexuales, y todas las demás formas de violencia en situaciones de conflicto armado;

11. *Subraya* la responsabilidad de todos los Estados de poner fin a la impunidad y de enjuiciar a los culpables de genocidio, crímenes de lesa humanidad y crímenes de guerra, especialmente los relacionados con la violencia sexual y de otro tipo contra las mujeres y las niñas y, a este respecto, *destaca* la necesidad de excluir esos crímenes, siempre que sea viable, de las disposiciones de amnistía;

12. *Exhorta* a todas las partes en un conflicto armado a que respeten el carácter civil y humanitario de los campamentos y asentamientos de refugiados y a que tengan en cuenta las necesidades especiales de las mujeres y las niñas, incluso en el diseño de los campamentos y asentamientos, y recuerda sus resoluciones 1208 (1998), de 19 de noviembre de 1998, y 1296 (2000), de 19 de abril de 2000;

13. *Alienta* a todos los que participen en la planificación para el desarme, la desmovilización y la reintegración a que tengan presentes las necesidades distintas de los excombatientes según sean del género femenino o masculino y tengan en cuenta las necesidades de sus familiares a cargo;

14. *Reafirma* que, cada vez que se adopten medidas en virtud del Artículo 41 de la Carta de las Naciones Unidas, está dispuesto a tener presente el efecto que podrían tener sobre la población civil, teniendo en cuenta las necesidades especiales de las mujeres y las niñas, a fin de considerar la posibilidad de hacer las excepciones humanitarias del caso;

15. *Expresa* su disposición a velar por que en las misiones del Consejo de Seguridad se tengan en cuenta las consideraciones de género y los derechos de la mujer, incluso celebrando consultas con los grupos locales e internacionales de mujeres;

16. *Invita* al Secretario General a hacer un estudio sobre los efectos de los conflictos armados en las mujeres y las niñas, el papel de las mujeres en la consolidación de la paz y las dimensiones de género de los procesos de paz y la solución de conflictos, y le *invita también* a presentar un informe al Consejo de Seguridad sobre los resultados de ese estudio y a poner éstos a disposición de todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas;

17. *Pide* al Secretario General que, según proceda, indique en sus informes al Consejo de Seguridad los progresos realizados en la incorporación de las cuestiones de género en todas las misiones de mantenimiento de la paz y todos los demás aspectos relacionados con las mujeres y las niñas;

18. *Decide* seguir ocupándose activamente de la cuestión.



8. EMARAUN ALDIZKARIAN ATERATAKO ARTIKULUAK

BEREIZKERIA ETA GEHIEGIKERIETAN OINARRITUTAKO BIZITZAK: EMAKUME PRESOK

Erreportaje hau, Lyon-Corbas (Frantzia) espetxean dauden EPPK-ko (Euskal Preso Politikoen Kolektiboa) kide feministek iazko azaroan egindako lanean oinarrituta dago. Euren eguneroko bizipenetatik abiatuz; kartzelan igarotako minutu, ordu, egun bakoitzak emakumeon bizitzetan apurka-apurka uzten duen arrastoa kontatzen digute, eta bertan jasaten dituzten bereizkeria egoerak salatzen dituzte. Testu honen helburua, preso dauden herritarren errealitatea ezagutaraztea da.

Arlo eta eremu ezberdinetako emakumeak barne biltzen dituen borroka da borroka feminista. Horrek bultzatu gaitu zuei zuzentzea, bahituta gauzkatzen eremu honen berri emateko zuzen ere. Hainbatetan hitz egiten dugu emakumeentzat eremu ezberdinetan dauden puntu beltzez: hirietako argitasun exkaxeko lekuez, jaietan ematen diren erasoez, lantokietako diskriminazio eta gehiegikeriez... Hori gatoz zuekin konpartitzera, puntu beltz bat: ESPETXEA. Ezer baino lehen esan nahi dugu, orokorrean pertsona preso egiten dutenean existitzeari utziko balio bezala dela, espetxea errepresio eta inpunitatearen erreinua da, pertsona txiki-txiki egiteko eta makurrarazteko bitarteko ezin hobea.

MAF-a espetxearen azken zuloa

MAF-a, gizonetzakoekin harremantzeko debekua aitzaki bezala erabilita, aparte jartzen duten eraikina gaude emakumeok. Espetxea gizonetzakoentzat eginda dago, haren behar minimoak asetzeko; arazoa sortzen da emakumeak eremu berdinean sartzen gaituztenean, eta bizi-baldintza horietan bizirautea eskatzen digutenean (edo nahi dutenean).

Frantzia XXI. mendeko espetxeak, 21/22 ordu giltzapean pasatzen ditugun espetxez osatua dago. Esan bezala giltzarien eta presoen arteko harremana minimoetara murriztu dute eta azkar egiten dituzte gurekin mugimenduak..., presa dute 17:30etan ateak itxi, agur esan eta ospa egiteko.

Egunero ziegatik kanpo pasatzen ditugun bi ordu horiek patioan ematen ditugu. Baina patiora ateratzeko oztopoz betetako ibilbide bat egin behar dugu. Atea zabaldu bezain pronto, ukitu bat jasan behar dugu, guztiz sinbolikoa dena, baina umilgarria. Eta gero patioko bidean "burdin detekttagailu" batetik pasarazten gaituzte. Patiora ateratzeko 7 ate gurutzatu behar ditugu. Behin patiora iristean ia mirari bat da ordu oso bat egotea bertan. MAF-ean ordutegiak oso zorrotzak dira: ordu bat goizean eta beste bat arratsaldean, ordutegi aldakorrean. Honek ordutegi finko bat egiteko zailtasuna dakar gurean; mutilen kasuan aldiz ordutegia finkoa da eta lortu dute patio ordu bakoitzeko 30 minutu gehiago luzatzea. Nola? Ba erantzuna sinplea da: 30-40-60 mutil dauden patioan ordua dela esan eta errefusatzen badute ez da ezer gertatzen, nolabait permisibitate apur bat dute eurekiko.

Horrez gain, aipagarria da ere saski-baloi kanastak egon arren debekatuta dugula jolastea; hori horrela izateko erabiltzen duten aitzakia: ezin dugula kirolik egin patioan

BORROKATU

*

ERANTZUN

GOZATU



SENTITU

PARTEKATU

{BAI}

AURREPATU



[!]

eztabaidatu

[EZ]

DEFENDATU

#

PENTSATU

monitorerik ez dugulako (hauskorrak garenaren ideiarekin ikustekoa izango dela deritzogu?), mutilek aldiz baloiarekin ateratzeko eskubidea dute.

22 ordu ziegan pasaraztea basakeria da, ordu guzti horiek gure burua zigortzen pasatzen ohi ditugulako. Hori horrela dela jakinda, legediak espetxeetan aktibitate ezberdinak gauzatzea aurreikusten du, asistente sozial batek (SPIP-a) antolatu eta programatzen ditu aktibitateak espetxeetan. Baina Lyon-Corbasen legediaren alde errepresiboa aplikatzen digute, eta asistente sozialak borrero bihurtzen dira hemen barruan.

Orokorrean Lyon-Corbasen aktibitate gutxi daude, eta are gutxiago Lyon-Corbaseko MAFean. Honako hau da MAFeko eskaintza finkoa: trikotatu, josteta eta postalgintza. Bakoitzeko ordu bat asteen (aktibitatean inskribatzea lortzen duenak noski, ze badira izena hainbatetan izena eman eta iristea lortzen ez duten neskak!).

Zentzu berean emakumeontzat zigor bat bihurtzen da erizaindegira joatea. Izan ere emakumeak beti egin ditugu mugimenduak giltzari batekin. MAFetik erizaindegirako 100 metro exkaxak egiteko ere eskolta behar dugu, eta 5 minututako kontsulta dena orduetako abentura da guretzat, izan ere 2x4 metroko itxaron-ziega batean sartzen gaituzte 4-5 emakume. Denak kontsultatik pasa eta giltzaria berriro ere gure bila etorri arte. Erizaindegiko giltzariak emakumeen itxaron-ziegak giltzez itxita mantentzen dituzte, metro batzuetara mutilen itxaron-ziegak zabalik mantentzen dituztelarik. Zergatik? Mutilek mugimenduak eskoltarik gabe egiten dituztelako. Baina alua izatearen ondorioz une oro giltzari bat behar dugu.

Espetxe moderno honetan presoekiko berrikuntza eta abantaila gisa "saltzen" dute interfonoa. Interfonoak zuzenean konektatzen gaitu kontrol-kabina batekin, baina errealitatea oso bestelakoa da: interfonoa sakatu eta erantzunik ez jasotzea gau oso batean besteak beste dira ikusi behar ditugunak. Larrialdi seriorik balego zer gertatuko litzateke? Duela aste batzuk izan genuen erantzuna, neska bat, ama bat, urkatzen saiatu zen. Bere ziegakidea konturatu eta azpitik eutsi zion, ondoko ziegetako neskek berehala sakatu zuten interfonoa eta 25 minututan erantzunik jaso gabe egon eta gero hona hemen erantzuna: "sentitzen dugu baina orain ez dugu inor!!". Ordu bat pasa zen bere buruaz beste egiten saiatu zen neskari atea ireki zioten arte. Zein izan zen soluzioa? Neska beste ziega huts batetara sartzea bakarrik, suizidioaren aurkako pijama batekin. Besterik gabe utzi zuten zekarren antsietate krisiarekin, atea itxi eta ospa. Denbora luzez egon zen oihuka (ziurrenik interfonotik deika ere) tabakoa eskatuz, baina noski bere ate ostean ez zegoen inor. Zuen antsietate krisiari jasotako mesprezua gehitu eta gaueko 23:00ak aldera gure leihotik ikusi behar izan genuen bere desesperazioan nola berriro saiatzen zen bere burua urkatzen paperezko pijamarekin. Gaur da eguna non emakume horrek, ama horrek, espetxeko errepresio eta sarraski guztietatik ihes egitea lortu duen. Atzo bere gorputza maindire zuri batez estalia eraman zuten.

Heziketa, enpresa pribatuen esku

Lyon-Corbaseko espetxearen kudeaketa hein handi batean enpresa baten esku geratzen da. Bi aurpegi dituen enpresa hain zuzen ere: Gepisa eta Eurest.



Urtean bi `formakuntza-ziklo´ jasotzeko aukera izan dugu eta ez bata ezta bestea ere ez daude ordainduta. Ondorioa: merkatuan aukera errealik ez duten formakuntza-ziklo laburrak eskaintzeaz gain, ikastea ez da sustatzen edo bultzatzen; neskak (kontuan izan behar da hemen jende ugari ezer gabe dagoela, eta senideak dituztela kalean eta hainbatetan horiek ere diru faltan...). Beraz jada espetxeak ukatzen digu emakumeoi etorkizun batean independente izateko aukera.

Pribatizazioa

Pribatizazioa espetxera iritsi da. Gizarteko hainbat eremuren jabe egiten ari den neurri berean. Hala nola hezkuntza, osasuna... merkatua eta diruaren mesedetara jarritz, hemen ere eskua sartzen dute enpresek, gure sufrimenduari jolastuz aberasten diren putreak. Noski, hau ez zen horrela izango Justizi eta Barne Ministerioen laguntzarik gabe. Horrela frantses hiritarrek, gutako bakoitzarengatik ordaintzen dute, eta guk berriro ordaintzen dugu.

Egunerokotasuneko kontsumorako aukera bakarra Eurst enpresen bidez egin dezakegu. Enpresa hau arduratzen da gure otorduez, maindre aldaketez, telebista eta frigorifikoaz, eta noski baita gure kantinez ere (alegia gure erosketetz, hala nola tabakoa, higiene produktuez, janaria, idazteko papera...).Eta katalogoa? guztiz sexista den katalogo batekin egin genuen topo. Mutilei begirako katalogo bat, non ikusezinak ziren konpresak, tanpoiak, depilatzeko produktuak...

Nabarmena da emakumeak hutsaren hurrengo garaia, MAFeko Gradé, Chef, zein espetxeko zuzendari-ordeen hiztegian soilik "debekatua", "gero", "itxoin" eta "ez!" agertzen dira.

Pareta hauen beste aldean emakumea zapalduta bizi da, are gehiago kontzentrazio eremu honetan. Hutsaren pare garenaren mezua jasotzen dugu etengabe, ez dugulako ezertarako balio: ez lan, ez ama, ez lagun, soilik gorputz bat gara. Eta jada ikuspegi hori barneratuta duen emakume bat heltzen denean hona imajina ezazue hemendik pasa eta gero ze estimu gutxi izango dion bere buruari. Emakumeoi gizartean exijitzen zaizkigun zuzentasuna, garbitasuna, babeskortasuna... rola bete ezin ditugulako, ez garelako emakume "onak". Hau horrela izanda edonork pentsa dezake inoren laguntzarik gabe guk geuk zigortzen dugula geure burua, beraz salatzen ditugu, batetik Frantziar estatuko sistema penitentziarioko bazterketa, eta bestetik Lyon-Corbasen bizi dugu mespretxu bortitza.

Espetxea eta sexualitatea

Espetxea eta sexualitatea, elkar lotu ezin daitezken hitzak. Egun, Frantziar espetxe gehienetan harreman sexualak mantentzea ezinezkoa da; espetxeek debekatzen dituzte baina debekatuak daudenik ez du inongo legeditan jartzen. Nolabaiteko hutsune legal batez baliatzen dira hori egiteko. Frantziar estatuak jarrera errepresiozile hau duen bitartean, duela urte batzuk onartutako legedi europarrak kontrakoa egiten du, hau da, presoari bitartekoak eman behar zaizkiela euren harreman familiarak edo bikote harremanak garatu ahal izateko, presoari onuragarri zaizkiola aipatuz. Legedi europarrak estatuei irizpide horiek eman arren, Frantziako estatuak espetxe berriak eraikitzean (Lyon-Corbas adibide) ez dio jaramonik egiten legedi europarrari.



Zer suposatzen du horrek? Bi jarrera ikus daitezke: batetik, bikotearekin bisitak izatean euren harreman sexualak era klandestino batean mantendu behar izatea (isiltasunean, ezkutuan,... zerbait txarra egiten ariko balira bezala). Edo bestea, berriz, euren burua auto-zigortzea, hau da, hor izatea maite duzun pertsona eta ez ukitu, ez musukatu, ez besarkatu, ez gozatu ahal izatea. Honek gure ustez hainbat ondorio ditu, bai zuzenak eta baita etorkizunera begirakoak ere, izan ere sexualitatea modu natural batean ez hartzeak harekiko ikuspegia zikintzen du, eta gerora errepresio sexual horrek jarrera bortitzak ekar ditzake mutilen kasuan eta mendekotasuna nesken kasuan. Are gehiago Lyon-Corbaseko espetxean sexualitatea praktikatzea egon arren, instintu sexualak asetzeari begirako film pornografiko matxistak eskaintzen zituelako barne kanaletik arratsaldeko 18:00tatik aurrera. Hori da beraz espetxearen eskaintza pelikula porno-matxistak.

Ez da ordea hori gure ustez kezkarriena (nahiz eta oso-oso arriskutsua izan). Bere oinarrian da absurdoa dena, izan ere emakumeok egun guztia eskoltatuta bizi behar izatearen atzean mutilekin harremantzeko debekua dago: hitz egin, begiradak gurutzatu, eta zer esanik ez ukitzea! Debekatua dugu.

Aipagarria da ere agerian gelditzen dela sexualitatea ikusteko duten modu heterosexista eta sinplea. Zer da sexualitatea? Koitoa? Sartu eta ateratzea?, sexualitatea mila modu ezberdinetara bizitzen dugu; zer da ba sexualitatea plazera ez bada? Laztan bat, muxu bat, kidearen masaje bat, baita gutun ederrenak ere plazerak sor ditzake, sexualitatea beraz.

Guk sexualitatea modu zabalago batean ikusten badugu ere, begi-bistakoa da sexualitatea horrela ulertzen ez duenarentzat egoera eta baldintza hauek oso bortitzak direla; antsietateak sortzen dituen egoera arriskutsuak. Espetxearen joko anker eta zoro honetan kasualtaterik handienez gizon batekin gurutzatzen garenean ikusten dugun emaitza, ez dute emakumearengan pertsona bat ikusten, bi titi ikusten dituzte, ipurdia ikusten dute, eta momentu batez biluzik egongo bagina bezala da euren begiradaren aurrean.

Aldiz, guri sexua debekatzen eta praktikatzegatik zigortzen gaituzten berek, euren bulegoetan audientzian jasotzean interneten argazki pornografikoak ikusten ibili izan ohi direla badakigu. Chef batek gure kide bat jaso zuen arazoak konpondu asmoz eta horrelako batean konturatu zen kidea hitz egiten ari zitzaien bitartean, Chef-a pornoa begiratzen zebilela.

Horrela bizi dugu sexualitatea presook, modu errepresibo batean maite dugunarekiko: ezkutuan, zikina bailitzan... aldiz beraiek euren botereak ematen dien inpunitatearen babesean sexualitate basati, zikin eta higuingarriena praktikan jarri eta inposatzen digute.



Amatasuna

MAF-etan beti egon ohi da haurrak dituzten emakumeentzako atala. Zazpi hilabetetako haurdunalditik aurrera eramaten dituzte leku horretara neskak. Beraien bizi-baldintzak ez dira asko aldatzen besteenekin alderatuta, ez bada kartzela barruko kartzela txikiago batean bizi direla. Izan ere eurek ere 2 orduko patioa baino ez dute egunean; zigor ziegetako tamaina duen patio txiki batera ateratzen dituzte, 12x9 metroko inguru izango ditu zapata kutxa horretara. MAFetik banatuta dagoen atala da beraz, burdinazko hesi batek bereizten ditu MAFeko bizitzatik. Egunean hainbat orduz atea zabalik izaten dituzte (baina ez beti) horrela euren ataltxoan "askatasunez" ibili daitezke. "Nurserie"an sukalde txiki bat dute, baina momentu honetan dauden neskek baliabide ekonomikorik ez dutenez, sukaldea alferrik dute. Umeentzako jolastoki txiki bat ere badu atalak.

Gure kasuan bi kidek seme bat dute eta ez dira gutxi izan espetxeak guraso gisa jarritako oztopoak. Gure kideen kasuan, euren semea, Euskal Herritik Lyonerako 800 Km-ak egin ostean, espetxeko atean utzi izan dute hainbatetan adostutakoa bete gabe, senide edo lagunaren bisita baldintzetara mugatuz ikustaldia. Salatu nahi dugu gaur egun espetxe honetan preso ez dagoen 15 urteko gaztea inpunitate osoz zigortzen dutela Morel D'Arleux, Germain eta Brutinel zuzendariek zein funtzionarioek.

Hemen barruan nabaria da txikiren bat kanpoan utzi duenaren kezka, mina, ametsa, nahia... baina batez ere hutsunea. Emakumeok txikitatik hezten gaituzte ama izateko, gure bikote eta gizarteari ondorengotza emateko tresna baita gure gorputza. Gero txikiak adin nagusia izan arte edozertaz, edo edonola babestu behar ditugu. Hori da sistema kapitalistak eta patriarkalak txikitatik ezartzen digun rola eta eginkizuna. Bizitzeko gure helmuga hori balitz bezala: ama bihurtzea. Heziketa hori txikitatik jaso duenak nekez ahazten du bere egitekoa hemen barruan. Aipatzekoa da beraz horrek preso dauden gurasoengan sortzen duen ezegonkortasuna eta kezka (batez ere emakumeen kasuan).

Lyon Corbasen idatzia, 2011ko abenduan.
Euskaraz idatzitako jatorrizko testuren laburpena.

BORROKATU

*

ERANTZUN

GOZATU

IKASI



SENTITU

PARTEKATU

{BAI}

AURRERATU



[!]

eztabaidatu

[EZ]

DEFENDATU

:#

PENTSATU

EREDUA KOSOVAN

90. hamarkadaren hasieran ekin zioten Kosovako emakumeek aldaketarako bidea antolatzeari. Ez euren eskubideen alde bakarrik; euren herriak Serbiaren eta honen indar armatu militarren etengabeko indarkeriari aurre egin eta egoera mundura plazaratzeko ere bai, inoiz laguntza iritsiko zelakoan. Erresistentzia zibil prozesuan bete-betean murgilduta zegoen herria. Klandestinoki hasi ziren elkarrekin biltzen, protestak egiten, manifestaldiak antolatzen... Urte batzuk beranduago erresistentzia zibil baketsua deituko zena gorpuzten. Europa ekialdeko beste hainbat herritan gertatu moduan euren askatasunera indarkeriara jo beharrik gabe hel zitezkeela sinesten zuten. Guda batek euren familietara ekarriko zuenari uko egin nahi zioten, ondorioek euren belaunaldia bakarrik ez, hurrengoak ere ezaugarrituko zituztelako.

Hamaika manifestaldi, eskaera, desobedientzia ekintza eta edonolako protesta irudiek ezaugarritu zituzten urteok. Aldi berean, albaniar jatorriko herritar asko euren eta serbiarren arteko desberdintasunak berdintasun bihurtzen saiatu ziren, urtetan gatazkak eta gorrotoak ezaugarritutako familia eta talde harremanak hobetze aldera. Egunerokoak ziren egoera aldatzeko aldarrikapen eta saiakerak, halabeharrez eta nahi ezta ere itolarriak ezaugarritzen zuen gizartean.

Garai hartan Kosovako Errepublikako presidente Ibrahim Rogovak (komunikabideen aurrean bera izango zen erresistentzia zibilaren defendatzaile sutsuena, hasieran bere aurka egin bazuen ere) pasibotasunera bideratu zuen mugimendua. Armak iristen ari ziren Albaniatik eta denbora gutxian Kosovaren Askapenerako Armada (KAA) izango zena gorpuzten ari zen. 1997a iristerako ez zen erresistentziaren zantzu handirik geratzen. Aldiz, KAAk geroz eta jarraitzaile eta parte hartzaile gehiago zituen eta serbiar indar armatuak erasotzen hasia zen. Gatazka armatua bete-betean lehertzeko denbora askorik ez zen behar izan.

Kosovaren berri nazioartean entzuten hasi zen; Serbiak milaka albaniar erail eta desagerrarazi zituenean, beste hainbeste emakume bortxatu, milioika familia euren etxeetatik mendira ihes egin arazi... Eta, halako batean, AEBak buru, NATOk Serbia geldiaraztea erabaki zuen; bertako herritarrak babesteko hitzarekin, baina makina bat arrazoi estrategiko atzean zituztela.

Guda amaitzean, 1999an, emakume taldeak berriz elkartu eta aurretik hasitako lana berreraikitzeari ekin zioten: zaila badirudi ere erresistentzia garaian baino are modu aktiboagoan parte hartzen dute Kosovako emakumeak euren herrialdeko mapa soziopolitikoan egun, emakume taldeen bitartez. Hauek guztiz beharrezkoak izan dira herrialdearen berreraikitzean, komunitatearen garapenean zein giza garapenean, eta talde etniko desberdinen (albaniarak, serbiarrak, romak, turkiarrak, ashkaliak...) arteko berradiskidetzean, guda amaitzean bake prozesutik eta bizitza politikotik at utzi bazituzten ere eta eremu pribatuan bizi zuten egoera lazgarria bazen ere. Ibilbide bikoitza ari dira egiten Kosovako emakumeak egun: euren oinarrizko eskubideen alde borrokatu behar dute bai eremu pribatuan eta baita publikoan ere, 2008an



aldarrikatutako independentziara bidean parte hartze politikoa bermatu bitartean, Nazio Batuen Erakundearen 1325 ebazpenaren ildotik.

Kosovako emakumeak eredu paregabea dira, ez soilik Balkanetako eta gisako egoerak pairatu dituzten herrialdeetako emakumeentzat, baita gatazka armaturik ezagutu ez duten emakume guztientzat ere. Zer esanik ez Euskal Herriko emakumeentzat.

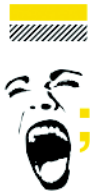
Itziar Mujika. 2012ko maiatza Emarau.

BORROKATU

*

ERANTZUN

GOZATU



SENTITU

PARTEKATU

{BAI}

AURERATU



[!]

eztabaidatu

[EZ]

DEFENDATU

:#

PENTSATU

DISPERTSIOA, EPPK-KO EMAKUMEEN BIZIPENETATIK

2014ko Iraileko Etixeraten datuen arabera, momentu hauetan, 476 pertsona daude Euskal Preso Politikoen Kolektiboan (EPPK) eta horietatik 67 dira emakumeak. Dispersioaren ondorioz, Frantses zein Espainiar estatuko edozein kartzeletara bidali dituzte presoak, etxetik gertu egoteko duten eskubideari muzin eginez.

Kasu honetan, emakumeek pairatzen duten isolamendua handiagoa dela azpimarratu behar da. Edozein emakumek (EPPKko kidea izan beharrik gabe) bizitzen duen egoera da dispersioarena, hain zuzen, haientzako egokitutako kartzelak ez edukitzerakoan, sorterritik urrun dagoen beste kartzela batera bidaltzen dituztelako. Baina Preso Politikoen kasuan oraindik larriagoa da egoera hau, edonora bidali baititzakete. Momentu hauetan, **bakarturik dauden bederatzai emakume preso politikorekin** aurkitzen gara. Beste guztiak, nagusiki, binaka aurkitzen dira.

Baina sakabanaketa ez da soilik geografikoa. Kartzela barruan ere modulu ezberdinetan kokatu izan dituzte emakumeak (baita gizonetako ere), eta honek are eta isolatuago egotera eramaten ditu. Honela azaltzen du preso egondako Olatz Dañobeitiak, Bilboko Kafe Antzokian egindako hitzaldian, sakabanaketa: "Emakumeak, gutxiago izaterakoan, gure artean isolatzea eta bakartzea gauzagarriagoa egiten da. Neskak bakarka edo binaka egonik, isolamendu edo bakartzearen zigorra gizonetakoak baino gehiago pairatzen dugu". Kartzela barruan ama direnen, edo ume txikiekin (3 urte arte izan ditzake emakume presoak haurrak berarekin kartzela barruan) kartzelara sartzea erabakitzen duten emakumeen kasua ere aipatzekoa da. Momentu hauetan, Espainiar estatuan, bi kartzelatan daude euskal preso politiko diren 9 amak haien seme-alabekin Aranjuez (Madril) eta Picassent (Valentzia).

30

Behin kartzelaratuta, FIES bezala izendatzen dituzte euskal preso guztiak, kartzelara sartu bezain laster eta honengatik kontrol zorrotza eta murrizketa ugari pairatuko dituzte presoak, duen FIES mailaren arabera beti ere.

EPPKko kideak normalean FIES-3 izaten dira, eta kartzela bakoitzak ere murrizketa hauek aplikatzeko modu ezberdinak izango dituen arren, laburbilduz, EPPK kideei komunikazioetan eragingo die haien FIES izaerak. Honek, dispersio geografikoak sortzen duen isolamenduari, isolamendu komunikatibo bat gehituko dio. Etixerat-etik, "bakartze soziala" deitzen diote murrizketa honi, eta honek "pertsona gisa garatu diren jatorrizko ingurune sozial eta kulturaletik bereizten" dituela uste dute.

Oihana Etxebarrieta. 2014ko Azaroa-Abenduko Emarau



ELKARRIZKETA ZURIÑE RODRIGUEZ LARARI

Nola irakurriko dut Euskal Herriko gatazka teoria eta ekintza feministatik abiatuta? Galdera hau oinarri hartuta *"Generoa eta gatazka armatua: Begirada bat ETA-ko emakumeei"* tesia garatzen ari da Zuriñe Rodriguez Lara. Jendarte gatazkatsuak zer diren eta bertan emakumeek zein rol jokatzeko duten aztertu dugu berarekin.

Nola ezaugarritzen da jendarte gatazkatsu bat?

Patriarkatuak eta kapitalismoak binomio baten baitan erantzuten dio galdera horri, jendarte gatazkatsu bat bakean bizi ez den jendartea dela esanez. Moral tradizionalarentzat gatazkan dagoen jendarte batean talde armatuak daude, legalak eta ilegalak. Indarkeria kalean ikusi eta berarekin sozializatu gara jendarte gatazkatsu bateko partaideak.

Edozein emakume bizi da jendarte gatazkatsu batean. Ikuspegi feminista batetik esan daiteke ez dagoela bakean bizi den inolako herrialderik.

Bakea hitza problematizatu behar da, ez dago indarkeria gabeko herrialderik, kapitalismoa eta patriarkatua biolentoak direlako izatez. Beti dago talde armaturen bat legala bada ere.

Binomioa desegituratu behar dugu. Bakea zer den, bake prozesu hipotetiko batean feministok non egon nahi dugun eztabaidatu behar dugu.

Zer da indarkeria?

Jendarte gatazkatsu bateko partaideek indarkeria normalizatu egiten dute beren bizitzan zehar. Gure jendartean gatazka bat presente dagoenez indarkeria sozializatua dagoen kontzeptua da. Honek indarkeria politizatzea dakar. Indarkeria kolektiboki eragiten duten agenteak identifikatuz gero, talde armatu legalak, ilegalak, kaleko indarkeria... jendartean dagoen indarkeria bakarra gatazkarekin zer ikusia duena dela ematen zaigu ulertzera eta horrek gainontzeko indarkeria motak ezkutuan mantentzen ditu. Gatazkarekin zer ikusia ez duena indarkeria ez kontsideratzea oso arriskutsua da emakumeentzako, indarkeriaren inguruko kontzeptu hegemonikoa eraikitzen delako. Dimentsio bakarra du, gatazkarena. Gatazka ukitzen ez duten indarkeriak despoltizatu eta desitxuratu egiten ditugu. Emakumeek gatazketan zer nolako indarkeria jasaten dutenaren irudia komunikabideek eraikitzen dute, biktima eta pasibo izaeraren baitan.

Ze aukera ditugu feminismotik jendarte gatazkatsu batean, indarkeria bizi duen jendarte batean bizitzean?

Jendarte gatazkatsu batean bizitzeak aukerak eskaintzen ditu feminismotik. Txikitatik biolentziarekin sozializatu gara eta txikitatik egon da presente, beraz horren inguruan hitz egiten dugu. Horrek aukera ematen digu kolektiboki indarkeriaren inguruko kontzeptua politizatzeke eta hau indarkerian bizi ez den herrialde batek ezingo luke egin. Indarkeriaren aurpegi guztiak erakutsi behar ditugu. Feminismotik lidergoa hartu eta bakeari eustea da egin dezakeguna.

Gatazka politiko armatuak ulertzeko imajinarioak sortzen dira. Nola ematen dira genero rola eta estereotipoak gatazka politiko armatuak bizi dituzten herrialdeetan?



Gatazka zer den ulertzeko patriarkatuak ideia batzuk eskaintzen dizkigu eta beraz ezinbestekoa da ideia horiek dimentsio guztietatik begiratu eta hauei kritika egitea.

Jendarte gatazkatsu batean jendartea sexualizatu egiten dela esan daiteke gizon-emakume binomioa indartzen delako. Gatazka bera maskulinitatearen eremu bihurtzen da eta indarra maskulinitate hau sendotzeko estrategia bezala erabiltzen da. Binomioaren beste aldea indartzeak feminitatearen eredu tradizionala indartzea dakar. Gatazka estereotipoak eta genero estereotipoak egon daitezke. Euskal Herrian adibidez gizonak gudari edo terroristak izan daitezke, emakumeak aldiz, terrorista eta gudari baina baita emakume on eta gaizto ere. Estereotipo hauekin apurtzea ezinbestekoa da. Biologikoki gizonak indartsuak direla esaten zaigu, gudaren alde egiten dutela eta emakumeak naturalki berez baketsuak garela.

Emakumeei naturalki ahulak garela esaten zaigu eta gatazka ez dela guk politikoki eta aktiboki parte hartu dezakegun eremua. Emakumea eta aktibista izateak mina egiten dio patriarkatuari, emakumeari egotzitako rolari muzin egiten diolako. Bizia eman beharrean bizia kentzeko hautua egiten duelako. Hala ere, aktibista izate horrek ez du esan nahi parte hartze politiko hori berdintasunean ematen denik eta beraz gatazka honetan analizatu beharreko kontua da.

Patriarkatuak gatazka politiko armatuan hainbat estereotipo eraiki ditu emakumeengan. Egungo fase politikoan, konponbide garaian, emakumeok zein rol bete nahi dugun eta gure parte hartzea nolakoa izatea nahi dugun erabaki eta sortu behar dugu. Ezinbestekoa da gatazkaren konponbidean Mugimendu Feministaren ekarpenak eraikitzen joatea.



9. MUJERES EN SITUACIONES DE CONFLICTO

MENDIA AZKUE, Irantzu (2008): *Estrategias de organizaciones de mujeres para una paz con justicia de género*, Hegoa institutua, EHU.

“Reconocer que el género determina el impacto diferente de la guerra sobre hombres y mujeres y constatar que los conflictos armados tienden a generar transformaciones en las relaciones de género, que pueden ir desde su desestabilización hasta su redefinición o reajuste.” (2)

Diferentes pasos que da la investigación en torno a las mujeres en los conflictos armados:

1. Un nivel inicial que comienza por cubrir ausencias y visibilizar a las mujeres en toda situación objeto de estudio.
2. Un segundo nivel en el que se empezaría a superar los sesgos en la recogida y análisis de datos, de manera que se corrija la distorsión que supone mirar a la realidad sistemáticamente sólo desde la óptica masculina.
3. En un tercer nivel, el estudio de las relaciones de género se convierte en más predominante que el análisis de la situación de las mujeres y los hombres de forma separada.
4. Un cuarto nivel en el que se produce un replanteamiento global de la construcción teórica de una disciplina para tener en cuenta el género sin privilegiar a las mujeres cómo categoría social.
5. Un quinto y último nivel o etapa en el que el hecho de preguntarnos “¿Qué diferencias marca aquí el género?” forma parte de la corriente o tendencia principal de una disciplina dada, es decir, una actividad no excepcional. (Mainstreaming)

Cynthia Enloe: estudia las conexiones entre la masculinidad, el militarismo, la guerra y la prostitución forzada y organizada (1988, 1993).

Carolyn Nordstrom ¿Dónde están las niñas?

“En una sociedad militarizada, por ejemplo, los roles tradicionales de las mujeres y los hombres tienden a acentuarse, puesto que el ejército es muy dependiente de nociones de identidad de género polarizadas: se recurre a la “masculinidad” de los hombres con la intención de animarlos a convertirse en combatientes, mientras que se espera de las mujeres que sean las portadoras y cuidadoras de las siguientes generaciones del país o grupo étnico que los hombres son llamados a defender.” (3)

“El hecho de que en los conflictos armados el uso de la violencia –interpersonal, originada por el estado o insurgente- es principalmente masculino ha contribuido a crear una imagen estereotipada de los hombres como perpetradores de la violencia y de las mujeres como víctimas pasivas de la misma. Así, tradicionalmente se ha negado a las mujeres la capacidad de ser sujetos de acción en los conflictos armados, en un sentido otro, de forma que toda la variedad de sus experiencias como agentes sociales ha sido ignorada.” (3)



“Para el feminismo, el discurso de la mujer como víctima ha sido inestimable para evidenciar el carácter sistemático de la dominación de género. Pero si no se emplea con cuidado, o en conjunción con un concepto de “agencia” dinámico, nos deja con representaciones limitadas de las mujeres como principalmente seres pasivos y sobre los que se actúa...” (Lata Mani) (4)

Las mujeres como víctimas

“las mujeres son objeto de una violencia de género específica. El tipo de persecución más documentado que las mujeres sufren durante los conflictos armados es la violencia sexual. Descrita como una de las formas más extremas y efectivas de control patriarcal, el abuso y la violencia sexual aparecen en prácticamente todas las narraciones de mujeres en situaciones de conflicto armado y violencia política.” (4)

Las mujeres como agentes de violencia

“A pesar de la imagen convencional de las mujeres como víctimas pasivas e inocentes de los conflictos armados, las mujeres en una variedad de contextos también levantan en armas como miembros de las milicias y de grupos insurgentes, y apoyan, instigan o consienten el uso de la violencia en guerras civiles e internacionales. De hecho, la percepción de las mujeres como víctimas universales impide abordar su participación durante los conflictos como promotoras de la violencia.” (5)

“es también común que, después de finalizar el conflicto, no se reconozca a las mujeres el papel activo jugado en él, y (...) las mujeres excombatientes tienden a ser marginadas en el diseño de los programas de desmovilización y reintegración de los países en transición hacia la paz. Al mismo tiempo, estas mujeres son penalizadas socialmente dentro de sus comunidades por haber ignorado durante el conflicto el cumplimiento esperado de sus roles femeninos.” (5)

Las mujeres como agentes de paz

“los roles particulares y distintivos de construcción de la paz que juegan las mujeres en comunidades afectadas por un conflicto” señalando que las mujeres parecen ser “más creativas y efectivas para hacer la paz”. (Pankhurst)” (6)

Varios debates:

1. “Esencialismo” vs. “diferencia”, en el cual los posicionamientos que definen que las mujeres están biológicamente determinadas a ser “por naturaleza” constructoras de la paz (...) los seres humanos no son inherentemente violentos ni pacíficos sino que son los factores sociales y políticos los que contribuyen a la naturaleza “generizada” de tanto la guerra como la paz.
2. La maternidad (..) existe un número muy significativo de grupos de madres que se organizan para protestar contra la guerra en diferentes partes del mundo. (...) en qué medida el activismo político de las mujeres y su compromiso con la paz resultaría de su experiencia como madres. “la crítica fundamental (...) se acerca bastante a las definiciones patriarcales de los que debe ser el papel de las mujeres en la sociedad, ya que éstas permanecen exclusivamente asociadas a los “roles biológicos” (...) tampoco serviría para explicar el hecho de que muchas



otras mujeres que también son madres toman parte en los conflictos violentos, bien uniéndose a los grupos armados o bien instigando y apoyando la guerra, y lo hacen precisamente apelando a su condición de madres y a su responsabilidad a la hora de garantizar un mejor futuro a sus hijos e hijas.” (6)

3. El papel que las mujeres deben tener en el ejército. ¿Una participación completa o las mujeres no deberían participar en la institución social que es fundamentalmente más sexista?
4. La organización de las mujeres por la construcción de la paz está determinada por la construcción de la paz está determinada por la forma en que los factores culturales y sociales (clase, etnia, nacionalidad, sexualidad...) afectan sus experiencias de guerra.

“¿Juegan las organizaciones de mujeres un papel distinto respecto a las organizaciones mixtas o lideradas por hombres, en la construcción de la paz? ¿Es relevante esta diferenciación de género?”

Las organizaciones de mujeres y la construcción de la paz

“de manera que estas actividades pasan a concebirse como una especie de extensión “natural” de sus roles domésticos como esposas y madres; dicho de otra forma, se produce una justificación de su implicación en política como una extensión de su rol como cuidadoras casa.” (8)

“para las mujeres sólo habrá paz no en ausencia de guerra sino en condiciones de justicia de género, concepto que está estrechamente vinculado a los debates sobre ciudadanía y derechos.” (10)

“La clásica crítica feminista a la distinción convencional entre las nociones de “público” y “privado” ha permitido que, en el campo de la resolución de conflictos, se desafíen igualmente las nociones de “guerra” y “paz” (...) en la práctica de la resolución de conflictos continúa la tendencia a asociar la paz con la ausencia de guerra y, por lo tanto, a afrontar únicamente las manifestaciones violentas y visibles de los conflictos. En consecuencia, en relación a las cuestiones de género, el análisis de conflictos ignora sistemáticamente el hecho de que, incluso cuando no existe fuego abierto, las mujeres con frecuencia se enfrentan no sólo a una desventaja estructural en términos económicos, políticos y sociales, sino también a altos niveles de violencia directa que es ignorada por tener lugar en la esfera privada.” (10)

“Es decir, además de la guerra, existen otros tipos de violencia de orden estructura que son recurrentes. En consecuencia, es preferible empelar las categorías de violencia-paz (en lugar de conflicto-paz o guerra-paz) para una comprensión más incluyente de la paz. Esta sería una paz positiva caracterizada no sólo por la ausencia de violencia indirecta y la ausencia de desigualdades en las microestructuras y las macroestructuras.” (10)

“En el caso de Bosnia-Herzegovina, por ejemplo, se detectó una resistencia entre algunas mujeres a creer que la violencia contra ellas podría derivar de, o estar sancionada por, la estructuras sociales. Para explicar cómo tantos hombres violaron a



mujeres cumpliendo órdenes se recurría a patologías individuales, se culpaba a la bebida, las drogas, los desequilibrios mentales, la perversión o la "maldad"; sólo hombres "no normales" violaban o aquellos que pertenecían al grupo étnico enemigo. Pero esta cuestión adquirió matices más amplios ante el incremento en la violencia doméstica en el período post-conflicto: "El que tu atacante pueda ser uno de los hombres que llamas 'de los tuyos', eso implicaba un replanteamiento doloroso. Si los hombres "normales" también golpeaban y violaban, entonces nuevos y problemáticos interrogantes debían afrontarse sobre las relaciones y las culturas de género "normales". Este proceso de replanteamiento ha tenido lugar en algunas organizaciones locales de mujeres, y ha supuesto el reconocimiento del argumento feminista tradicional según el cual la violencia contra las mujeres no es el resultado de "el comportamiento idiosincrásico de unos pocos hombres trastornados" sino "un elemento clave del poder masculino y del control sobre las mujeres"." (11)

